

MANUAL RÁPIDO

AR CONDICIONADO

Leia o manual de instalação na íntegra antes de instalar o produto.
O trabalho de instalação deverá ser executado em conformidade com as normas de instalação nacionais e, apenas, por pessoal autorizado.
Depois de ler este manual de instalação na totalidade, por favor, guarde-o para consultas futuras.

Tradução da instrução original

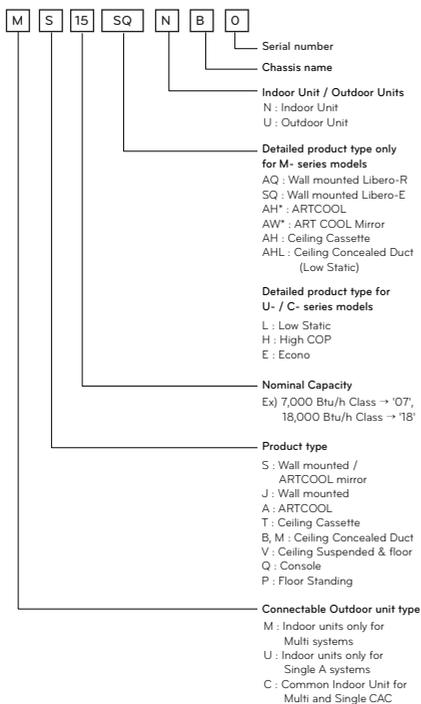
Este manual é uma versão simplificada do manual original.
Obtenha o manual original em www.lg.com.

MODEL DESIGNATION

Product information

- Product Name : Air conditioner

- Model Name :



- Additional Information : serial number is refer to the barcode on the product.

- Max allowable pressure High side : 4.2 Mpa / Low side : 2.4 Mpa

- Refrigerant : R410A

Emissão de Ruído Aéreo

O nível de pressão acústica emitido por este produto situa-se abaixo de 70 dB.

** O nível de ruído pode variar dependendo do local.

Os valores mencionados são níveis de emissão e não são necessariamente níveis de trabalho seguros.

Embora exista uma correlação entre os níveis de emissão e exposição, não pode ser usado de forma confiável para determinar se são necessárias ou não precauções adicionais.

Os fatores que influenciam o atual nível de exposição da equipa incluem as características da sala de trabalho e as outras fontes de ruído, ou seja, o número de equipamentos e outros processos adjacentes e a extensão do tempo durante a qual o funcionário está exposto ao ruído.

De igual forma, o nível de exposição permitido pode variar de país para país.

Esta informação, no entanto, vai permitir ao utilizador do equipamento fazer uma melhor avaliação do perigo e risco.

Concentração limite

A concentração limite é a concentração máxima de gás Freon com a qual é possível tomar medidas sem prejuízo para a saúde humana quando há uma fuga do refrigerante. Para facilidade de cálculo, a concentração limite deve expressar-se em kg/m³ (peso de gás Freon por unidade de volume de ar)

Concentração limite: 0,44kg/m³ (R410A)

$$\text{Concentração do refrigerante (kg/m}^3\text{)} = \frac{\text{Quantidade total (kg) de refrigerante fornecido à instalação de refrigeração}}{\text{Capacidade (m}^3\text{) da divisão mais pequena em que a unidade interior está instalada}}$$

IMINSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.

Cumpra sempre as seguintes precauções para evitar situações de perigo e de modo a garantir o máximo desempenho do seu produto

AVISO

Se as indicações forem ignoradas tal pode resultar em lesões graves ou morte

ATENÇÃO

Se as instruções forem ignoradas tal pode resultar em lesões leves ou danos no produto

AVISO

- A instalação ou reparações realizadas por pessoas não qualificadas podem resultar em riscos para si e para outras pessoas.
- A instalação deve ser feita de acordo com o Norma Elétrica Nacional apenas por pessoal técnico qualificado e autorizado.
- As informações contidas no manual destinam-se a ser utilizadas por um técnico qualificado familiarizado com os procedimentos de segurança e equipado com as ferramentas e os instrumentos de teste adequados.
- A inobservância na leitura e seguimento de todas as instruções presentes no manual de instruções pode resultar em avarias no equipamento, lesões físicas, pessoais e/ou morte.

Instalação

- Não use um disjuntor defeituoso ou um disjuntor de classificação inferior. Use um disjuntor e fusível com a classificação correta. Existe o risco de incêndio ou de choque eléctrico.
- Para trabalhos eléctricos, contacte o representante, o vendedor, um electricista qualificado ou o Serviço de Assistência Autorizado. Não desmonte ou repare o produto por si mesmo. Existe o risco de incêndio ou de choque eléctrico.
- Ligue sempre o produto à terra, de acordo com o esquema de cablagem. Não ligue o fio de terra a tubos de gás ou de água, a tubos de iluminação ou a fios de terra do telefone. Existe o risco de incêndio ou de choque eléctrico.
- Instale o painel e a tampa da caixa de controlo em segurança. Existe o risco de incêndio ou choque eléctrico, devido a pó, água, etc.
- Use o disjuntor e o fusível com a classificação correta. Existe o risco de incêndio ou de choque eléctrico.
- Não modifique nem faça extensões no cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação tiver arranhões ou o revestimento esfoliado ou deteriorado, então deve ser substituído. Existe o risco de incêndio ou de choque eléctrico.
- Para instalação, remoção ou reinstalação, contate sempre o revendedor ou um Serviço de Assistência Autorizado. Existe o risco de incêndio, de choque eléctrico, de explosão ou ferimentos físicos.
- Não instale o produto num local de instalação inapropriado. Certifique-se de que a área de

instalação não se deteriora com os anos. Tal pode causar a queda do produto.

- Nunca instale a unidade de exterior numa base móvel ou num lugar de onde possa cair. Se a unidade de exterior cair, pode provocar danos ou ferimentos e mesmo a morte de uma pessoa.
- Na unidade de exterior, o condensador fornece energia de alta voltagem aos componentes elétricos. Descarregue completamente o condensador antes de realizar os trabalhos de reparação. Um condensador carregado pode causar choque elétrico.
- Ao instalar a unidade, utilize o conjunto de instalação fornecido com o produto. Caso contrário, a unidade pode cair e provocar ferimentos graves.
- As ligações de cabos de interior/exterior devem ser fixadas firmemente e o cabo deve ser encaminhado corretamente para que não possam ocorrer tensões que puxem o cabo dos terminais de conexão. Ligações soltas ou incorretas podem gerar calor ou provocar incêndio.
- Descarte com segurança os materiais da embalagem. Materiais como parafusos, pregos, pilhas, peças partidas após a instalação etc., ou peças sobressalentes, devem ser retiradas dos sacos de plástico da embalagem, que, por sua vez, devem ser rasgados e descartados. Existe o risco das crianças brincarem com eles e provocar ferimentos.
- Certifique-se de que verifica o refrigerante a ser utilizado. Por favor, leia a etiqueta do produto. Utilizar um refrigerante incorreto pode impedir o funcionamento normal da unidade.

Funcionamento

- Se este produto ficar cheio de água (inundado ou submerso), contacte um Serviço de Assistência Autorizado para reparação, antes de o voltar a utilizar. Existe o risco de incêndio ou de choque elétrico.
- Certifique-se de que utiliza apenas as peças listadas na lista de peças sobressalentes. Nunca tente modificar o equipamento. O uso de peças inadequadas pode provocar choques elétricos, pode gerar calor excessivo ou um incêndio.
- Não toque, opere ou repare o produto com as mãos molhadas. Segure a ficha na mão quando a retirar. Existe o risco de incêndio ou de choque elétrico.
- Não coloque um aquecedor ou outros aparelhos de aquecimento perto do cabo de alimentação. Existe o risco de incêndio ou de choque elétrico.
- Não deixe cair água nas partes elétricas. Instale a unidade afastada de fontes de água. Existe o risco de incêndio, avaria do produto ou choque elétrico.
- Não armazene nem utilize gases inflamáveis ou combustíveis perto do produto. Existe o risco de incêndio.
- Não utilize o produto num espaço confinado durante um longo período de tempo. Ventile regularmente. Pode ocorrer uma falta de oxigénio e, assim, prejudicar a sua saúde.
- Não abra a grelha frontal do produto durante a operação. (Não toque no filtro eletroestático, se a unidade se encontrar equipada com um.) Existe o risco de ferimentos físicos, choque elétrico ou falha do produto.
- Se notar sons estranhos, odores ou fumo a sair do produto. Desligue imediatamente o disjuntor ou desligue o cabo de alimentação. Existe o risco de incêndio ou de choque elétrico.
- Ventile a divisão do produto frequentemente quando funcionar juntamente com um fogão ou um elemento de aquecimento, etc. Uma deficiência de oxigénio pode ocorrer e assim prejudicar a sua saúde.
- Quando o produto não for utilizado por um longo período, desligue-o da corrente ou desligue o

disjuntor. Existe o risco de avaria ou falha do produto, ou funcionamento não intencional.

- Certifique-se de que ninguém, especialmente crianças, pode pisar ou cair sobre a unidade de exterior. Tal pode resultar em ferimentos pessoais e danos no produto.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não é puxado ou danificado enquanto está em funcionamento. Existe o risco de incêndio ou de choque eléctrico.
- Não coloque NADA sobre o cabo de alimentação. Existe o risco de incêndio ou de choque eléctrico.
- Se houver uma fuga de gás inflamável, desligue o gás e abra uma janela para ventilação antes de ligar o produto. Não utilize o telefone nem ligue ou desligue interruptores. Existe o risco de explosão ou incêndio.
- Certifique-se de que ventila o suficiente, quando este ar condicionado e um aparelho de aquecimento, tal como um aquecedor, forem usados em simultâneo. A inobservância disto pode resultar em incêndio, ferimentos graves ou avaria do produto.

ATENÇÃO

Instalação

- O produto deve ser levantado e transportado por duas ou mais pessoas. Evite ferimentos pessoais.
- Não instale o produto num local diretamente exposto ao ar marítimo (ambiente salino). Pode causar corrosão no produto.
- Instale a mangueira de drenagem para se certificar de que a água condensada é devidamente drenada. Uma má ligação pode provocar fugas de água.
- Mantenha nivelado quando instala o produto. Para evitar vibração ou ruído.
- Não instale o produto num local onde o ruído ou o ar quente da unidade de exterior possa prejudicar ou perturbar os vizinhos. Tal pode provocar um problema aos seus vizinhos e, assim, uma disputa.
- Depois da instalação ou reparação do produto, verifique sempre a existência de fugas de gás (refrigerante). Os níveis baixos de refrigerante podem provocar uma avaria no produto.

Funcionamento

- Não utilize o equipamento para fins especiais, tal como conservar alimentos, objetos de arte, etc. Trata-se de um ar condicionado para o consumidor, não um sistema de refrigeração de precisão. Existe o risco de danos ou perda de propriedade.
- Não bloqueie a entrada ou saída de ar. Isso pode provocar avarias no produto.
- Utilize um pano macio para limpar. Não use detergentes abrasivos, solventes, etc. Existe o risco de incêndio, choque eléctrico ou danos nas partes plásticas do produto.
- Não toque nas partes metálicas do produto quando remover o filtro de ar. Existe o risco de ferimentos físicos.
- Não pise nem coloque nada sobre o produto. (unidades de Exterior) Existe o risco de danos físicos e de avaria do produto.
- Instale o filtro sempre de forma segura. Limpe o filtro a cada duas semanas ou mais, caso seja necessário. Um filtro sujo reduz a eficiência.
- Não introduza as mãos ou outros objetos através das entradas ou saídas de ar, enquanto o produto estiver em funcionamento. Existem peças afiadas e em movimento que podem causar ferimentos pessoais.

- Tenha cuidado ao desembalar e instalar este produto. Arestas aguçadas podem causar lesões.
- Se o gás refrigerante derramar durante a reparação, não toque no gás refrigerante derramado. O gás refrigerante pode provocar ulcerações (queimaduras causadas pelo frio).
- Não incline a unidade ao removê-la ou desinstalá-la. A água condensada no interior pode derramar.
- Não misture ar ou gás para além do refrigerante especificado utilizado no sistema. Se entrar ar no sistema de refrigerante, tal resultará numa pressão excessivamente alta, provocando ferimentos ou danos no equipamento.
- Se o gás refrigerante derramar durante a instalação, ventile imediatamente a área. Caso contrário, pode prejudicar a sua saúde.
- A desmontagem da unidade, o tratamento do óleo refrigerante e de eventuais peças devem ser feitos de acordo com as normas locais e nacionais.
- Substitua todas as pilhas no controlo remoto por novas do mesmo tipo. Não misture pilhas novas com antigas ou de tipos diferentes. Existe o risco de incêndio e avaria no produto.
- Não recarregue ou desmonte as pilhas. Não descarte as pilhas no fogo. Podem queimar ou explodir.
- Se o líquido das pilhas entrar em contacto com a pele ou a roupa, lave-as bem com água limpa. Não use o controlo remoto se as pilhas tiverem fugas. Os químicos das pilhas podem provocar queimaduras ou constituir outros riscos para a saúde.
- Se engolir o fluido de bateria de uma fuga, lavar completamente o interior da boca e, de seguida, consultar um médico. A inobservância disto pode resultar em sérias complicações para a saúde.
- Não deixe o ar condicionado ligado durante um longo período quando o nível de humidade for muito elevado e a porta ou a janela são deixadas abertas. A humidade pode condensar e molhar ou danificar o mobiliário.
- Não exponha a sua pele, crianças ou plantas ao fluxo de ar quente ou frio. Isto pode prejudicar a sua saúde.
- Não beba água drenada do produto. Não é água própria para consumo e pode provocar problemas de saúde sérios.
- Utilize um banco ou uma escada firme ao limpar, fazer manutenção ou reparar o produto em altura. Tenha cuidado e evite danos físicos.

De acordo com a norma IEC 660335-1

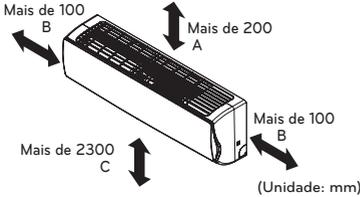
- Este aparelho não é indicado para a utilização por pessoas (incluindo crianças), com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho, dadas por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

De acordo com a norma EN 660335-1

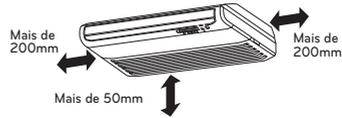
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou capacidades mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se lhes tiver sido dada supervisão e instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção realizadas pelo utilizador não deverão ser efetuadas por crianças sem supervisão

LOCAIS DE INSTALAÇÃO

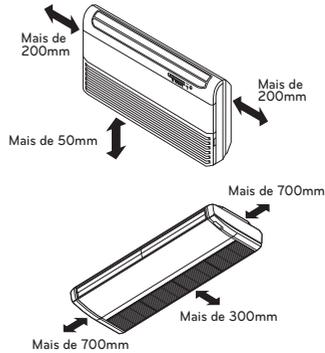
- Não deve existir nenhuma fonte de calor ou humidade junto da unidade.
- Não devem existir obstáculos que impeçam a circulação de ar.
- Local onde a circulação de ar na divisão seja boa.
- Local onde a drenagem possa ser facilmente efetuada.
- Local onde a prevenção de ruído seja considerada.
- Não instale a unidade perto da porta.
- Observe os espaços indicados pelas setas a partir da parede, do teto ou de outros obstáculos.
- A unidade de interior deve ter espaço para manutenção.



Instalação no Teto

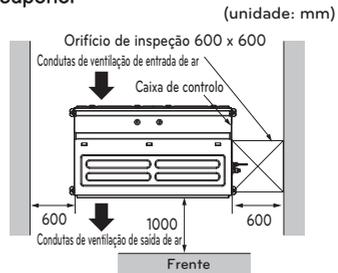


Instalação no soalho / parede

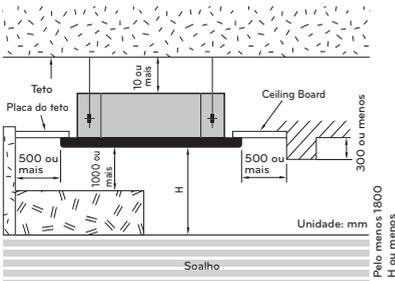
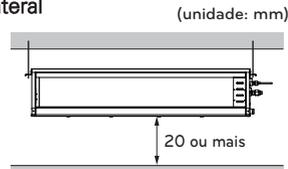


Tipo	A	B	C
Montagem na parede	200	100	2,300
ART COOL	200	500	1,500
ART COOL Mirror	200	100	2,300
Console	300	300	250 ou menos
Horizontal de Chão	300	300	-

Vista superior



Vista lateral



Chassis	H
TU/TT	3,300
TQ/TR/TP	3,600
TN/TM	4,200

- Dimensão "H" apropriada é necessária para obter uma inclinação de forma a escorrer como se mostra na figura

TRABALHO DE CABLAGEM ELÉTRICA

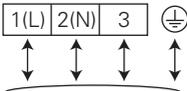
Instruções Gerais

- Todas as peças de campo fornecidas, materiais e trabalhos elétricos devem estar em conformidade com a legislação local. Utilize apenas o cabo de cobre.
- Siga o "ESQUEMA DE CABLAGEM" junto ao corpo da unidade para realizar a ligação da unidade de exterior, unidades de interiores e o controlo remoto.
- Toda a cablagem deve ser executada por um eletricista autorizado

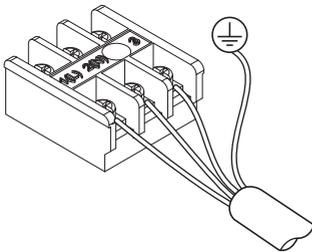
Ligação dos Cabos

Ligue os cabos aos terminais na caixa de controlo individualmente, de acordo com a ligação da unidade exterior.

Certifique-se de que a cor dos fios da unidade de exterior e o N.º de terminal são os mesmos que os da unidade de interior, respetivamente

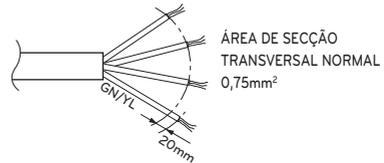


Ligado à unidade de exterior ou unidade B.D.



ATENÇÃO

- O cabo de ligação ligado à unidade de interior e à unidade de exterior deve estar de acordo com as seguintes especificações (Isolamento de borracha, tipo H0 5RN-F aprovado pela HAR ou SAA).



- Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído por um cabo especial ou montagem disponível do fabricante do seu agente de serviço.

Utilização do controlo remoto

O ar condicionado pode funcionar de forma mais conveniente com o controlo remoto. Vai encontrar os botões para as funções adicionais debaixo da tampa do controlo remoto.

MANUTENÇÃO

Limpar o produto regularmente para manter um bom desempenho e para evitar uma possível avaria.

! ATENÇÃO

- Desligar a alimentação e desconectar o cabo de alimentação antes de executar qualquer manutenção, caso contrário, pode causar choque elétrico.
- Nunca utilize água mais quente do que 40°C, quando limpar os filtros. Isso pode causar deformação ou descoloração.
- Nunca utilize substâncias voláteis para limpar os filtros. Pode danificar a superfície do ar condicionado.

Dicas de Funcionamento!

- **Não arrefeça demasiado a divisão.**
Não é benéfico para a saúde e desperdiça eletricidade.
- **Mantenha as persianas ou as cortinas fechadas.**
Não deixe entrar luz solar direta na divisão quando o ar condicionado estiver em funcionamento.
- **Mantenha a temperatura da divisão uniforme.**
Ajuste a direção vertical e horizontal do fluxo de ar para garantir uma temperatura uniforme na divisão.
- **Certifique-se de que as portas e janelas estão devidamente fechadas.**
Evite, o mais possível, abrir portas e janelas para manter o ar fresco na divisão.
- **Limpe o filtro de ar regularmente.**
Os bloqueios no filtro de ar reduzem o fluxo de ar e diminuem os efeitos de arrefecimento e desumidificação. Limpe, pelo menos, de duas em duas semanas.
- **Ventile a divisão ocasionalmente.**
Uma vez que as janelas são mantidas fechadas, é uma boa ideia abri-las ocasionalmente e ventilar a divisão de vez em quando.

Quando o ar condicionado não estiver a funcionar...

Quando o ar condicionado não funcionar por um longo período de tempo.

- 1 Utilize o ar condicionado com as seguintes definições durante 2 ou 3 horas.
 - Tipo de funcionamento: Modo de funcionamento de ventoinha. (Consulte a página "Modo Ventoinha")
 - Isto irá secar os mecanismos internos.
- 2 Desligue o Interruptor.

! ATENÇÃO

Desligue o interruptor quando o ar condicionado não for utilizado durante um longo período de tempo. A sujidade pode acumular-se e provocar um incêndio.

- 3 Retire as pilhas do Controlo Remoto.

Informação útil

Os filtros elétricos e a sua conta de eletricidade.

Se os filtros de ar ficarem obstruídos com pó, a capacidade de arrefecimento é afetada e 6% da eletricidade consumida na utilização do ar condicionado será desperdiçada.

Quando o ar condicionado for utilizado novamente.

- 1 Limpe o filtro de ar e instale-o na unidade interior. (Consulte a página "Manutenção e Assistência")
- 2 Verifique se as entradas e saídas de ar das unidades de interior e de exterior não se encontram bloqueadas.
- 3 Verifique se o fio de terra está devidamente ligado. Pode estar ligado à lateral da unidade interior.

Dicas para Resolução de Problemas! Poupe tempo e dinheiro!

Verifique os seguintes pontos antes de solicitar uma reparação ou assistência.... Se o problema persistir, por favor contacte o seu revendedor.

Caso	Explicação
O ar condicionado não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Enganou-se ao programar a temporização? • O fusível queimou ou o disjuntor de circuito foi ativado?
A divisão apresenta um odor peculiar.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique se as paredes, a alcatifa, os móveis ou outros objetos húmidos existentes na divisão libertam um odor a humidade.
Parece que existe uma fuga de condensação no aparelho de ar condicionado.	<ul style="list-style-type: none"> • A condensação ocorre quando o fluxo do ar condicionado arrefece o ar quente da divisão.
O ar condicionado não funciona durante 3 minutos quando é reiniciado.	<ul style="list-style-type: none"> • Esta é uma proteção do mecanismo. • Aguarde cerca de três minutos até a operação começar.
Não arrefece nem aquece devidamente.	<ul style="list-style-type: none"> • O filtro de ar encontra-se sujo? Consulte as instruções de limpeza do filtro. • A divisão podia estar muito quente quando o ar condicionado foi ligado pela primeira vez. Aguarde algum tempo até arrefecer. • A temperatura foi configurada incorretamente? • As entradas e saídas de ar da unidade estão obstruídas?
O funcionamento do ar condicionado é barulhento.	<ul style="list-style-type: none"> • Um ruído que se assemelha a água a correr. <ul style="list-style-type: none"> - Trata-se do som do fluido refrigerante a fluir no interior da unidade de ar condicionado. • Ruído que se assemelha a ar comprimido libertado para a atmosfera. <ul style="list-style-type: none"> - É o som da água do desumidificador a ser processada dentro da unidade de ar condicionado.
Ouviu um craque.	<ul style="list-style-type: none"> • Este som é gerado pela expansão/contracção da grelha de entrada de ar, etc., devido à alteração da temperatura.
Luz de sinal de Filtro (LED) está LIGADA.	<ul style="list-style-type: none"> • Após limpar o filtro, prima simultaneamente o botão Temporizador e ◀ o botão do controlo remoto com fios ao mesmo tempo durante 3 seg.
O visor do painel de controlo aparece apagado ou pouco visível.	<ul style="list-style-type: none"> • O disjuntor foi acionado? • As pilhas foram colocadas em direções opostas (+) e (-)?
O código de erro ocorreu após uma queda de relâmpago	<ul style="list-style-type: none"> • Este produto foi aplicado ao circuito de proteção de sobrecarga de corrente. Pode ocorrer um erro, mas trata-se de um comportamento normal. Depois de alguns minutos, irá funcionar normalmente.

Solicite imediatamente assistência nas situações seguintes

- 1 Quando qualquer coisa anormal, como cheiro a queimado, barulho etc. acontecer. Pare a unidade e desligue o disjuntor. Nunca tente reparar ou reiniciar o sistema nestes casos.
- 2 O cabo de alimentação principal está demasiado quente ou danificado.
- 3 O código de erro é gerado por autodiagnóstico.
- 4 Existem fugas de água na unidade de interior, mesmo se a humidade for baixa.
- 5 Se ocorrer falha no funcionamento de qualquer interruptor, disjuntor (segurança, terra) ou fusível

O utilizador deve realizar uma verificação e uma limpeza de rotina a fim de evitar um mau desempenho da unidade. No caso de situações especiais, a tarefa deve ser exclusivamente executada por um técnico qualificado.